DAVID Y. IGE

GOVERNOR

**STATE OF HAWAIʻl DEPARTMENT OF EDUCATION**

P.O. BOX 2360

HONOLULU, HAWAIʻI 96804

DR. CHRISTINA M. KISHIMOTO

SUPERINTENDENT

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT

February 7, 2020

Achengicheng Iin me Sam me chon Tumun,

Ewe putain education non Hawaii (HIDOE) me ewe putain pioing (DOH) ra angang fengen fan iten ourouren epetin an esapw chow fetan ewe semwenin coronavirus (2019-nCoV) ngeni ekkei nenien sukun.

Ekkei ourour mi tettenitiw seni ewe putain pioing a katou ngeni kinikinin education:

* Eseor porousen ar repwe ketiweu chon angang me chon sukun ion mi niwin sefan ngeni Hawaii seni mainland China mwen we Feb.3, 2020, ika eseor ren ekkewe esisinen pwichikar, moor, me ngasemoch.
* Sukun mi menei chon angang me chon sukun ion mi saai ngeni mainland China repwe awora taropwen mumuta seni putain health (DOH) ar niwin sefan ngeni Hawaii non February 3, 2020 ika murin.
* Putain Health epwe kokori ewe sukun ika pwe emon chon sukun ika chon angang epwe nomutiw me tumun non iim (fan iten ewe semwen) epwe afata ena koukun fansoun esapw tori sukun.
* Mi kuuk ei esinesin ika mo ke nom non ekkewe nenien tumun me nomutiw non iimw (fan iten ei semwen) nge ke niwin sefan ngeni Hawaii me mainland China non ukukun 14 raan.

Ren saai ngeni mainland China (HDOE) fan iten pekin sukun me angang mi mwo kouno. Ina mo ika mi kukun nikinikin ei semwen me non Hawaii ren 2019-n CoV, kich mi kunaochu watten ei semwen ina popun sa pesei meinisin ach sipwe sineiochu porousan seni ekkewe nenien esinesin kich mi nukur.

Non ei kinikinin year ika fanosun amen pwan auchea ach sipwe apochokuna ekkewe anen epeti semwenin ammat (respiratory illness) an esapw chow fetan, ach sipwe fori ekkei:

* Angei ekkewe opposun mater. Iei fansoun mater, iwe ekkewe nikinikin mater ren pwichikar me moor, rapwan oruka ngeni ewe sewmenin coronavirus. Putain Health a apcohokuna semirit 6 maramer me ekkewe watte senir epwe tumun ar opposun mater.
* Nomutiw neim ika ke semwen.
* Iteitan tonu poum non konik me soopw non ukukun 20 seken, akaewin murin om fongeti potum, moor, me mwesi, mwen mongo, me murin om tou me non imwen pincho.
* Kosapw atapa mesom, potum, me awom ika rese toton poum.
* Opwonu awomw om moor me potum om mwesi ngeni ekkewe toton (tissue) iwe ka kapichi om ina toton (tissue).
* Nimeti ekkewe mettoch ka akatapa non iimw aea spray me toton (wipe).

Ren tichikin me sopwosopwun porous, visit [https://health.hawaii.gov/docd/advis ories/novel-co ronavirus-2019](https://health.hawaii.gov/docd/advis%20ories/novel-co%20ronavirus-2019)

 Enletin,

Dr. Christina M. Kishimoto

Superintendent

CMK:lc

AN AFFIRMATIVE ACTION AND EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER